全面遣返滯港船民
英越日內將達協議
採強制政策不存在是否自願問題

【記者黃念斯倫敦七日電】據此間可靠消息透露，英、越兩國可望在數天內達成協議，公布有關遣返全部滯港非難民越南人境者的計劃。

英國外交部今日強調兩國談判仍在繼續，但形容當前談判正處於積極而樂觀的氣氛中。

此間消息今日稱，有關談判集中在如何將滯港越南人盡快遣返的問題上，而不存在討論滯港越南人是否自願回歸，故有關公布是屬於強制性遣返的協議。

消息並稱，英、越兩國計劃用三年時間遣返全部滯港越南人，共市方面會資助這些越南人回國後的安置經費，每名被遣返國的越南人可得大約二百多英鎊的費用。此外，美國方面在近期將解除對越南的經濟和政治制裁，美、越關係亦會隨之緩和。

元萬千四億一十七價標定固
青馬橋建造約合
國集日高英予批
二判包括中國韓國法及香港公司

【本報訊】庫務司楊啟彥昨日宣布，港府已決定以七十一億四千四百萬元的固定總成本價格標價，將青馬大橋的建造合約批予英高日建築工程聯營集團，至於標價較英高日集團低二十四億多元的南韓現代集團，則被指無法符合港府訂下的資本標準要求而告落選。楊啟彥並強調，這決定與財團的國籍無關，他說，港府將於下周向立法局財務委員會申請撥款落實有關批約；中英機場委員會亦將於本月內開會討論有關事項。

參與競投的四個集團的投標價格順序是：(一)南韓現代集團，四十七億一千三百萬元；(二)英高日集團，七十一億四千四百萬元；以法國財團為首的香港國際財團，七十三億六千三百萬元；(四)全日資的大嶼山固定通道國際集團，一百零九億六千萬元。

庫務司楊啟彥連同運輸司梁文建、工務司詹伯樂及路政署署長桂詩勤，昨日花了一整天的時間，先後向立法局議員、新機場及有關工程諮詢委員會委員及部分傳媒，介紹及解釋當局摒棄現代集團而將青馬大橋合約批予英高日集團的決定及其原因。

身兼中央投標委員會主席的楊啟彥表示，標投價格最低的南韓現代集團，雖然是一間世界着名的大型建築公司，而亦具備足夠的技術；不過，在經營資本及可運用資本方面，則未能符合當局所訂下的標準要求，「令人懷疑其確切履行合約的能力」。

他解釋說，該項資本標準是港府在批出任何港府合約前所必須具備的條件，目的是避免有關公司因資金短缺而未能按照合約的規定完成有關工程。

談及南韓現代建港府開始發覺該集團設集團的問題時，楊啟彥說，當局在九〇年底預審現代集團的建議計劃時，是以該集團一九八九年經審核的會計帳目，及九〇年上半年未經審核的會計帳目、和該公司的技術條件作為主要評審標準，而該公司在這幾方面上，均符合港府的要求。不過，該公司九一年六月提交九〇年經全面審核的會計帳目後，在經營資本及可運用資本方面有所不足。

詹伯樂解釋說，根據國際標準，任何承投第三類的大型建設工程合約的集團，其流動現金及可運用資本，不能少於該集團未完成工程合約金額的百分之六，但港府在審核有關帳目時，發覺該公司欠缺三億零三百萬美元的流動資本（折合港幣二十三億六千三百萬元運用資本），經過兩個月的檢討研究後，港府於九一年八月開始進行招標的同時，以書面通知現代集團，其中七億港元為可責人亦曾舉行數次會議。

楊啟彥指出，現代集團是因為經過海灣戰爭，該集團在伊亦曾表示有能力收回部分債務及籌集資金，因此港府沒有即時撤消其投標資格。

他又說，港府於建造，包括大型吊橋，都有豐富的經驗，並且能夠達到一定的水準。此外，該集團延誤工程的可能性亦是各投標者中最低的一個。他們亦符合港府在可運用資本及經營資本方面的需求。

另一方面，他指出，港府進行有關工程合約的評審程序包括：㈠比較及評審投標價格，其中並包括現時淨值，這樣便可使有關方面可根據一個統一的現金基礎來進行評核；㈡評核技術及管理能力；㈢評審建造工程的程序；㈣能否遵守政府的合約條件。

而港府在技術問題上，獲得許多國際性的建橋專家提供寶貴意見。

他強調，由於有關審批合約工作的透明度高，而參與審批工作的人士來多和包括各國國籍，所以不可能出現刻意偏袒而不會被公開的情況。

他重申有關財團的國籍身份不會是當局的考慮因素。

此外，楊啟彥對於有關撥款申請在下周獲得立法局財務委員會通過一事，充滿信心。他說，立法局較早時已通過一筆約五十二億元的撥款申請，若計算及未來五年建造期內的通脹情況（第一年百分之七，第二至四年為百分之十一，第五年百分之七），有關款項應該訂為七十一億八千八百萬元，較英高日集團的標價為高，所以他認為議員不應反對該項追加撥款申請。

英高日集團的主要成員包括杜文龍海外有限公司、高捷達土木工程有限公司及三井物產株式會社所組成，並由金門建築（香港）有限公司為主要匯判，提供有力的本地建築經驗。以上各建築公司在過往都曾參與本港大型建造工程，並與本地的供應商及建築人力資源有密切聯繫。

其他主要匯判將包括來自中國的中國船舶工業總公司、韓國的三星建設集團及法國有專業技術背景的公司。

現代標價四十七億
詹伯樂怕它會虧本
曾要求提供信用證擔保但不獲答應

本年三月二十七日及四月三日，先後致函現代集團主席，再度提醒該集團必須具備足夠的經營資本及可運用資本，否則將無法奪得該份建造合約；同時，港府亦曾向該集團建議提供集團核心成員互保及不可撤銷信用證作為擔保。他說，該集團最後亦無法滿足當局的要求。

此外，詹伯樂指出，現代集團所提出的標投價偏低，不但遠低於其他財團標價，更與港府心目中的預定價格為低，他懷疑現代集團能否以這樣廉宜的價錢，建造符合港府要求的青馬大橋，而又不導致經營虧本。

另外，楊啟彥說，英高日集團除了是投標價第二低的集團外，在其他評審準則上亦顯得比較優勝。這個集團在龐大橋樑方面的英高日財團，昨日獲得興建青馬大橋的建築合約。英高日財團主席曼齊強調，該財團中標與其英資背景無關，該公司日後會聘用中國公司員資部分工程。

英高日財團主席曼齊昨日在記者會上表示，財團早於九零年初已有意參與青馬大橋的工程，而在選擇合夥人時，選擇了一間有實力的日本公司，因為日本公司有興建雙軌橋的經驗；此外，更打算委託多間香港、中國大陸、日本及英國的公司合作興建青馬大橋。

被問及為何出價較韓國財團高二十億元，仍能中標，曼齊表示不知原委，只強調其財團的出標價具競爭力，而公司亦有信心可準時完工。曼齊強調，中標與其公司的英資背景無關。

他表示，財團稍後會委託一間中國大陸公司員資大橋鋼筋上層結構工程的主要部分，他表示，選擇中國大陸公司員資部分工程，與競投工程無關，而是考慮到中國大陸公司在接受訪問時表示，現代集團有足夠財力及技術興建青馬大橋及準時完工，他對於港府的有關決定表示失望。

對港府指現代集團不能提供信用證，彌補現代集團在可運用及經營成本上不足的問題，李康豪表示，這問題涉及南韓本身的一些條例。現時他們正想辦法務求使港府對現代集團的財政有信心，因為現代集團將要競投機場其他核心工程，包括汲水門大橋等。

他指出，現代集團具有同類工程的經驗，例如馬來西亞槓城大橋。他說，現代集團投標價較低的原因，主要是現代集團亦有生產大橋上所需要的鋼材。

又，香港南朝鮮僑民會發言人昨日透露，南朝鮮駐港領事館官員較早時曾向港府保證，由現代建造集團所承建的青馬大橋工程，將不會出現問題，不過，港府最終仍以財政問題為理由否決現代集團的標投資格，他對港府的有關決定感到失望。

獲得青馬大橋建築合約後
英高日主席昨晤記者
有信心準時完成工程
未來二十個月將聘員工一千二百人

【本報訊】以英國特拉法加豪斯集團為地理上接近香港。

曼齊表示，中標後二十個月內，會聘請一千名工人及二百名員工，工人中有七十至八十人將是中國大陸勞工，而此階段的工程將佔整項工程的四分之一。

對未獲青馬橋合約
韓現代集團表失望
正設法令港府對集團財政建立信心

【本報訊】南韓現代建設集團香港分公司總經理李康豪，昨日接受訪問時表示，現代集團有足夠財力及技術興建青馬大橋及準時完工，他對於港府的有關決定表示失望。

對港府指現代集團不能提供信用證，彌補現代集團在可運用及經營成本上不足的問題，李康豪表示，這問題涉及南韓本身的一些條例。現時他們正想辦法務求使港府對現代集團的財政有信心，因為現代集團將要競投機場其他核心工程，包括汲水門大橋等。

他指出，現代集團具有同類工程的經驗，例如馬來西亞槓城大橋。他說，現代集團投標價較低的原因，主要是現代集團亦有生產大橋上所需要的鋼材。

中國開放政策上下一致
張鎮中稱有助外商投資
昨出席香港美國商會午餐會作此表示

【本報訊】香港美國商會主席張鎮中表示，中國領導人、經貿部門及金融銀行的負責人，對於中國繼續對外開放政策的態度是一致的，他認為這種氣氛有助於中美雙方的貿易談判及進一步的發展。

張鎮中昨日中午出席香港美國商會一個午餐會後，接受記者訪問時作上述表示。他還說，他日前在北京與中共總書記江澤民、副總理田紀雲、經貿部長李嵐清及其他部長、副部長及國務院港澳辦主任魯平會面的談話中感到，大陸保持經濟開放，從上到下都很一致。

張鎮中表示，這一點從一個企業的發展，會有高度的靈活性；而氣氛一致，對外商投資信心很重要。

在談到港澳辦主任魯平提及九七年後的港人護照問題，張鎮中表示，中國政府目前有一個想法，就是在九七年後，港人領取的中國護照中有一個特別記號，顯示是中國香港特別行政區的護照，此記號可以分辨出香港的中國護照及在中國大陸本身的護照。

他說，持這種護照旅行，一看便知是香港的中國人，他認為這個想法不錯。

警方搜查新界廿八地點
扣留七男女助查槍戰案
目前正追緝一姓鍾懷疑匪首

【本報訊】旺角蘇雀館兩死十九傷大槍戰案，警方經過連串大規模行動之後，目前仍扣留四男三女，懷疑與案有關，而負責調查此案的探隊，昨日仍分頭出動追緝在逃者，包括一名姓鍾疑匪。

有組織罪案及三合會調查科人員連同「飛虎隊」及其他部門人員，經過數十小時行動，共搜查過二十八處地點，大部分在新界地區，共帶走十多名男女，經調查後扣留四男三女，涉嫌與案有關，相信其中最少有兩人曾協助過匪徒。

在行動中，警方在元朗發現匪徒一處藏身之所，起出一支點四五口徑手槍，槍內有一粒子彈、兩粒七點六二口徑子彈、一件山衣、三個冷帽及一批現金財物。

另外，警方在當晚案發之後，在被騎劫之隧道巴士內，檢獲一個無人認領無線電話，追查下證實物主名鍾×雄，連日來警方不斷四出追查鍾，但是徒勞無功，相信鍾身懷火力強勁槍械，被視為極度危險的通緝犯。

昨日凌晨二時半，警方接獲線報，有目標賊人駕車逃去新界方向，大批配備長短槍警員分別在大老山隧道及獅子山隧道沙田出口進行截查行動，汽車均要停下，車內各人在警員監視下舉手下車接受搜身，行動共進行三小時，只獵現數名涉及其他案件男子。

對青馬橋招標結果
中方官員不予置評
相信香港市民對此有公論

【本報訊】中方消息人士昨日對港府批出青馬大橋工程合約予英高日財團一事，不予置評。該消息人士稱，這次招標是公平還是偏袒某一方面，香港市民自有公論。

港聞

自稱難覓工作欲偷渡返大陸
兩偷渡客出現城隧
警方荷槍實彈圍捕
交通受阻三小時　其中一人攜匕首

【本報訊】兩名非法入境男子，人生路不熟，竟欲經荃灣城門隧道偷渡返內地，警方接報大為緊張，穿着避彈衣在隧道口布防，拘捕一名疑人；稍後另一疑人被發現昏迷山坡下，由消防員救起。初步相信該兩名疑人未涉罪案。城門隧道交通則被影響三小時。

被捕男子分別為黃×林（三十歲）及鄭×生（二十二歲）。事發於昨日中午，城門隧道職員從閉路電視中，看見有兩名人；稍後另一疑人被發現昏迷山坡下，由消防員救起。初步相信該兩名疑人未涉罪案。城門隧道交通則大受影響三小時。

稍後，該兩名疑人步出，警員迅速拘捕一人，在其身上搜獲一支十吋長的匕首及一個無線電話。另一人見狀，轉身逃入管道內。警隊恐對方有武器，遂封鎖城門隧道兩條管道搜查，兩處交通大為擠塞。

以色列國慶酒會
陳榮春等昨出席

【本報訊】以色列駐港總領事潘納明，昨日下午在港島希爾頓酒店舉行酒會，慶祝以色列國慶。

新華社香港分社外事部部長陳榮春、中華人民共和國外交部駐香港簽證辦處主任田榮儉等，應邀出席了酒會。

文勝精選
（六期星）
May 9, 1992
1. Chico Malo (D. Brock)
Imminent Thunder (S. Krasner)
Golden Poet (M. Patzer)
2. Fabulous Commander (S. Good)
Mr Santander (M. Walker)
Quillo Pass (F. Fuentes)
3. Mixed Up Boy (D. Brock)
Arapano Basin (M. Patzer)
Devil's Pulpit (C. Loseth)
4. Sweeter N Laddie (J. Bayer)
Patient Patient (C. Loseth)
Exclusively Regal (D. Brock)
5. Quick Quincy (R. Graboski)
Laddie's Prince (K. Skinner)
Softwood Gold (P. Peaker)
6. Experience Pays (G. Olguin)
Dividends Declared (S. Krasner)
Always A Taurus (M. Patzer)
7. Kelsey (D. Brock)
Golden Intrigue (S. Krasner)
Aisle Reserved (F. Fuentes)
8. Colonel Beau (R. Graboski)
Baba Sauce (F. Fuentes)
Robe And Slippers (J. Bayer)
9. Super Pic (C. Loseth)
Temperence Two (F. Fuentes)
Timely Tango (M. Walker)
10. Snow Scene (S. Good)
A Lady Speaks (NO BOY)
Cambresian (M. Walker)
Constant Blue (C. Loseth)
馬膽 4. Sweeter N Laddie (J. Bayer)

只供參考並不鼓勵投注

文勝精選
（日期星）
May 10, 1992
1. Soshelishe (R. Solis)
One Time Lassie (C. Loseth)
Something Classic (R. Graboski)
2. Free Of Deficit (G. Olguin)
Just Bailey (C. Loseth)
Joe Scott (NO BOY)
3. Chrome Finish (D. Brock)
Dazzling Slew (M. Walker)
Precious Trick (B. Johnson)
4. Andy's Agent (B. Johnson)
Stop Bureaucracy (M. Patzer)
Branca (A.D. Smith)
5. Do You Love Me (S. Deveaux)
Baluka (P. Peaker)
C'Est Plus (S. Krasner)
6. Penalty Box (C. Loseth)
Barzilla (G. Olguin)
Police Banner (M. Patzer)
7. Ski Boat (F. Fuentes)
Blackberry Ben (F. Senties)
Devil's Risk (M. Patzer)
8. Cheatin Zebra (F. Fuentes)
Haida Cat (R. Hamel)
Later Darling (C. Loseth)
9. Delta Colleen (C. Loseth)
Darcia (M. Walker)
Devileree (G. Olguin)
10. Sevens (A. D. SMith)
Goldenly (R. Hamel)
Honey's First (D. Brock)
Little Jon Mustard (C. Loseth)
馬膽 6. Penalty Box (C. Loseth)

只供參考並不鼓勵投注

瞭望週刊 海外版
OUTLOOK WEEKLY
OVERSEAS EDITION
※中國第一本大型中文時事新聞週刊※
傳達信息
開闊眼界
觀察中國
瞭解世界
訂閱表
NAME:
ADDRESS:
CITY: STATE: ZIP:
□附上支票
□請寄賬單
□新訂
□續訂
美國地區
□壹年US $ 50.00
□半年US $ 30.00
加拿大地區
□壹年US $ 65.00
□半年US $ 45.00
支票請寄：SYNERGY PUBLISHING INC.
15 MERCER ST., NEW YORK, N.Y 10013　TEL:(212) 219-3514

大漢公報・分類廣告
效力宏大・歡迎刊登
出讓
招租
遺失
聘請
徵求
待聘
啓事
每段大字四個小字四十個
一星期收費$10.70　兩星期收費$16.05
三星期收費$21.40　一個月收費$26.75
（上述廣告價格包括GST在內）
請填妥下列表格連同支票寄本報社址
The CHINESE TIMES
1 East Pender Street Vancouver, B.C. V6A 1S9
查詢請電：(604)685·8575
傳真電話：(604)685·1196